

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1277/2007****z dnia 29 października 2007 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1438/2003 ustanawiające przepisy wykonawcze do polityki dotyczącej floty wspólnotowej, określonej w rozdziale III rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonego wykorzystania zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 11 ust. 5, art. 12 ust. 2, art. 13 ust. 2 i art. 14 ust. 2,

uwzględniając Traktat o przystąpieniu Bułgarii i Rumunii,

uwzględniając Akt przystąpienia Bułgarii i Rumunii, w szczególności jego art. 56,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1438/2003<sup>(2)</sup> ustanawia przepisy wykonawcze dla rozdziału o polityce dotyczącej floty z rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002, w szczególności dla stosowania jego art. 11, 12, 13 i 14.
- (2) Dnia 28 lipca 2007 r. zmieniono przepisy art. 11 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 w celu umożliwienia państw członkowskim odbudowy 4 % średniego rocznego tonażu złomowanego przy wykorzystaniu pomocy publicznej w okresie od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia 31 grudnia 2006 r. i 4 % tonażu złomowanego przy wykorzystaniu pomocy publicznej, począwszy od dnia 1 stycznia 2007 r.
- (3) Dnia 28 lipca 2007 r. zmieniono przepisy art. 13 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 w celu uwzględnienia ustanowionego w art. 25 ust. 3 lit. b) i c) rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006<sup>(3)</sup> wymogu obniżenia o co najmniej 20 % mocy silnika, którego wymiana nastąpiła przy wykorzystaniu pomocy publicznej, z wyłączeniem wymian silników w przypadku rybactwa przybrzeżnego na niewielką skalę zgodnie z jego definicją w wymienionym rozporządzeniu. Ponadto nie mają już zastosowania przepisy przejściowe, zgodnie z którymi każde zobowiązanie do pomocy publicznej dla odnowienia floty podjęte po wprowadzeniu nowej wspólnej polityki rybackiej, a do końca 2004 r. było powiązane z ogólnym zmniejszeniem zdolności połowowej o 3 %.
- (4) Po zakończeniu pomiarów wszystkich statków rybackich można zaprzestać stosowania zasady korygowania odnoszącej się do wpływu takiego pomiaru na poziom referencyjny tonażu; należy ją jednak utrzymać do celów bezwzględnie stosowania systemu wprowadzania/wycofywania względem tonażu.
- (5) Należy dokonać przeglądu istniejącego wyłączenia z systemu wprowadzania/wycofywania statków włączonych do floty po dniu 1 stycznia 2003 r. lub – w przypadku państw członkowskich, które przystąpiły później – po dniu ich przystąpienia, przyznanego na podstawie decyzji administracyjnej przyjętej odpowiednio przed dniem 1 stycznia 2003 r. lub przed datą przystąpienia. Przegląd ten pozwoli na wyłączenie w odniesieniu do statków, które nie skorzystały ze środków przejściowych, mimo że o ich wprowadzeniu decyzję podjęto zgodnie z prawem krajowym i wspólnotowym przed przystąpieniem lub decyzją administracyjną, ponieważ 3-letni okres przejściowy okazał się zbyt krótki.
- (6) Bułgaria i Rumunia przystąpiły do Wspólnoty dnia 1 stycznia 2007 r., należy zatem dostosować przepisy rozporządzenia (WE) nr 1438/2003.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1438/2003.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Rybołówstwa i Akwakultury,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W rozporządzeniu (WE) nr 1438/2003 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 2 wprowadza się następujące zmiany:

a) punkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1. »GT<sub>a1</sub>« lub »łączny tonaż statków wycofanych z floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej w okresie od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia 31 grudnia 2006 r.« oznacza łączny tonaż statków wycofanych z floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej w okresie od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia 31 grudnia 2006 r. We wzorze dotyczącym poziomu referencyjnego w zakresie tonażu w art. 4 tę wartość bierze się pod uwagę jedynie w odniesieniu do wielkości zdolności połowowych przekraczających redukcję tonażu niezbędną do spełnienia poziomów referencyjnych na mocy art. 12 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 865/2007 (Dz.U. L 192 z 24.7.2007, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 204 z 13.8.2003, str. 21. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 916/2004 (Dz.U. L 163 z 30.4.2004, str. 81).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 223 z 15.8.2006, str. 1.

W odniesieniu do nowych państw członkowskich »GT<sub>a1</sub>« lub »łączny tonaż statków wycofanych z floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej w okresie od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia 31 grudnia 2006 r.« oznacza łączny tonaż statków wycofanych z floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej w okresie od daty przystąpienia do dnia 31 grudnia 2006 r.»;

b) punkt 3 otrzymuje brzmienie:

„3. »GT<sub>a2</sub>« lub »łączny tonaż statków wycofanych z floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej po dniu 31 grudnia 2006 r.« oznacza łączny tonaż statków wycofanych z floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej w okresie od dnia 1 stycznia 2007 r. do daty, do której obliczony jest GT<sub>t</sub>. We wzorze dotyczącym poziomu referencyjnego w zakresie tonażu w art. 4 tę wartość bierze się pod uwagę jedynie w odniesieniu do wielkości zdolności połowowych przekraczających redukcję tonażu niezbędną do spełnienia poziomów referencyjnych na mocy art. 12 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002;»;

c) punkt 11 otrzymuje brzmienie:

„11. »nowe państwo członkowskie« oznacza państwo członkowskie, które przystąpiło do Wspólnoty po dniu 1 stycznia 2003 r.»;

d) dodaje się pkt 12 w brzmieniu:

„12) »kW<sub>r</sub>« lub »łączna moc silników wymienionych przy wykorzystaniu pomocy publicznej uwarunkowana zmniejszeniem mocy« oznacza całkowitą moc silników wymienionych przy wykorzystaniu pomocy publicznej po dniu 31 grudnia 2006 r. zgodnie z przepisami art. 25 ust. 3 lit. b) i c) rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006 (\*).

(\*) Dz.U. L 223 z 15.8.2006, str. 1.»;

2) artykuł 4 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

#### Monitorowanie poziomów referencyjnych

1. Dla każdego państwa członkowskiego, z wyjątkiem nowych państw członkowskich, poziom referencyjny w zakresie tonażu na dowolny dzień po dniu 1 stycznia 2003 r. (R(GT)<sub>t</sub>) równa się poziomowi referencyjnemu dla tego państwa członkowskiego wymienionemu w załączniku I na dzień 1 stycznia 2003 r. (R(GT)<sub>03</sub>) skorygowanemu poprzez:

a) odjęcie:

(i) 99 % łącznego tonażu statków wycofanych z floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej w okresie

od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia 31 grudnia 2006 r. (GT<sub>a1</sub>);

(ii) 96 % łącznego tonażu statków wycofanych z floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej po dniu 31 grudnia 2006 r. (GT<sub>a2</sub>);

b) i dodanie łącznych wzrostów tonażu przyznanych na mocy przepisów art. 11 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 (GT<sub>S</sub>).

Te poziomy referencyjne określa się zgodnie z następującym wzorem:

$$R(GT)_t = R(GT)_{03} - 0,99 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} + GT_S$$

Kiedy nowe zdolności połowowe wprowadzane są do floty zgodnie z warunkami art. 13 ust. 1 lit. b) ppkt (ii) rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, poziom referencyjne określone w akapicie drugim są zmniejszane o 35 % łącznego tonażu statków o tonażu ponad 100 GT wprowadzonych do floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej przyznanej po dniu 31 grudnia 2002 r. (GT<sub>100</sub>) zgodnie z następującym wzorem:

$$R(GT)_t = R(GT)_{03} - 0,99 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} - 0,35 GT_{100} + GT_S$$

2. Dla każdego państwa członkowskiego, z wyjątkiem nowych państw członkowskich, poziom referencyjny w zakresie mocy na dowolny dzień po dniu 1 stycznia 2003 r. (R(kW)<sub>t</sub>) równa się poziomowi referencyjnemu dla tego państwa członkowskiego określonemu w załączniku I na dzień 1 stycznia 2003 r. (R(kW)<sub>03</sub>) skorygowanemu poprzez odjęcie łącznej mocy statków wycofanych z floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej po dniu 31 grudnia 2002 r. (kW<sub>a</sub>) i 20 % łącznej mocy silników wymienionych przy wykorzystaniu pomocy publicznej uwarunkowanej zmniejszeniem mocy (kW<sub>r</sub>).

Te poziomy referencyjne określa się zgodnie z następującym wzorem:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a - 0,2 kW_r$$

Kiedy nowe zdolności połowowe wprowadzane są do floty zgodnie z warunkami art. 13 ust. 1 lit. b) ppkt (ii) rozporządzenia (WE) nr 2371/2002, poziom referencyjne, o których mowa w akapicie drugim, są zmniejszane o 35 % łącznej mocy statków o tonażu ponad 100 GT wprowadzonych do floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej przyznanej po dniu 31 grudnia 2002 r. (kW<sub>100</sub>) zgodnie z następującym wzorem:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100};$$

3) skreśla się art. 5;

4) artykuł 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

#### Zdolności połowowe floty w dniu 1 stycznia 2003 r.

Z wyjątkiem nowych państw członkowskich, do celów art. 7, zdolności połowowe pod względem tonażu ( $GT_{03}$ ) i mocy ( $kW_{03}$ ) na dzień 1 stycznia 2003 r. ustala się, biorąc pod uwagę, zgodnie z załącznikiem II, wprowadzenia statków oparte na decyzji administracyjnej podjętej przez zainteresowane państwo członkowskie między dniem 1 stycznia 1998 r. i dniem 31 grudnia 2002 r. zgodnie z obowiązującym w tym czasie prawodawstwem, w szczególności z krajowym systemem wprowadzania/wycofywania statków rybackich notyfikowanym Komisji na mocy art. 6 ust. 2 decyzji 97/413/WE (\*), które mają miejsce najpóźniej do pięciu lat od daty decyzji administracyjnej.

(\*) Dz.U. L 175 z 3.7.1997, str. 27.”;

5) artykuł 6a otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6a

#### Zdolności połowowe floty nowych państw członkowskich w dniu ich przystąpienia

Dla nowych państw członkowskich, do celów art. 7a, zdolności połowowe pod względem tonażu ( $GT_{acc}$ ) i mocy ( $kW_{acc}$ ) w dniu ich przystąpienia ustala się, biorąc pod uwagę, zgodnie z załącznikiem III, wprowadzenia statków oparte na decyzji administracyjnej podjętej przez zainteresowane państwo członkowskie do pięciu lat wstecz przed datą przystąpienia, które mają miejsce najpóźniej do pięciu lat od daty decyzji administracyjnej.”;

6) artykuł 7 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 7

#### Monitorowanie wprowadzania i wycofywania statków rybackich

1. W celu spełnienia przepisów art. 13 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 każde państwo członkowskie, z wyjątkiem nowych państw członkowskich, zapewnia, że w każdym czasie zdolność połowowa pod względem tonażu ( $GT_t$ ) jest równa lub mniejsza od zdolności połowowej na dzień 1 stycznia 2003 r. ( $GT_{03}$ ) skorygowanej przez:

a) odjęcie:

- (i) 99 % łącznego tonażu statków wycofanych z floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej w okresie od dnia 1 stycznia 2003 r. do dnia 31 grudnia 2006 r. ( $GT_{a1}$ );
- (ii) 96 % łącznego tonażu statków wycofanych z floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej po dniu 31 grudnia 2006 r. ( $GT_{a2}$ );
- (iii) 35 % łącznego tonażu statków o tonażu ponad 100 GT wprowadzonych do floty przy wykorzystaniu

pomocy publicznej przyznanej po dniu 31 grudnia 2002 r. ( $GT_{100}$ );

b) i dodanie:

- (i) łącznych wzrostów tonażu przyznanych na mocy przepisów art. 11 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 ( $GT_S$ );
- (ii) wyniku ponownego pomiaru floty ( $\Delta(GT-GRT)$ ).

Każde państwo członkowskie zapewnia stosowanie następującego wzoru:

$$GT_t \leq GT_{03} - 0,99 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} - 0,35 GT_{100} + GT_S + \Delta(GT-GRT)$$

2. W celu spełnienia przepisów art. 13 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 każde państwo członkowskie, z wyjątkiem nowych państw członkowskich, zapewnia, że w każdym czasie zdolność połowowa pod względem mocy ( $kW_t$ ) jest równa lub mniejsza od zdolności połowowej na dzień 1 stycznia 2003 r. ( $kW_{03}$ ) skorygowanej przez odjęcie:

- a) łącznej mocy statków wycofanych z floty z wykorzystaniem pomocy publicznej po dniu 31 grudnia 2002 r. ( $kW_a$ );
- b) 20 % łącznej mocy silników wymienionych przy wykorzystaniu pomocy publicznej uwarunkowanej zmniejszeniem mocy ( $kW_r$ );
- c) 35 % łącznej mocy statków o tonażu ponad 100 GT wprowadzonych do floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej przyznanej po dniu 31 grudnia 2002 r. ( $kW_{100}$ ).

Każde państwo członkowskie zapewnia stosowanie następującego wzoru:

$$kW_t \leq kW_{03} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}”;$$

7) artykuł 7a otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 7a

#### Monitorowanie wprowadzania i wycofywania statków rybackich w nowych państwach członkowskich

1. W celu spełnienia przepisów art. 13 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 każde nowe państwo członkowskie zapewnia, że w każdym czasie zdolność połowowa pod względem tonażu ( $GT_t$ ) jest równa lub mniejsza od zdolności połowowej w dniu przystąpienia ( $GT_{acc}$ ) skorygowanej przez:

a) odjęcie:

- (i) dla nowych państw członkowskich, które przystąpiły do Wspólnoty dnia 1 maja 2004 r., 98,5 % łącznego tonażu statków wycofanych z floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej w okresie od tej daty do dnia 31 grudnia 2006 r. ( $GT_{a1}$ );

(ii) dla każdego nowego państwa członkowskiego 96 % łącznego tonażu statków wycofanych z floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej po dniu 31 grudnia 2006 r. ( $GT_{a2}$ );

(iii) dla każdego nowego państwa członkowskiego 35 % łącznego tonażu statków o tonażu ponad 100 GT wprowadzonych do floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej przyznanej w dniu lub po dniu przystąpienia ( $GT_{100}$ );

b) i dodanie:

(i) łącznych wzrostów tonażu przyznanych na mocy przepisów art. 11 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 ( $GT_S$ );

(ii) wyniku ponownego pomiaru floty ( $\Delta(GT-GRT)$ ).

Każde nowe państwo członkowskie zapewnia stosowanie następującego wzoru:

$$GT_t \leq GT_{acc} - 0,985 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} - 0,35 GT_{100} + GT_S + \Delta(GT-GRT).$$

2. W celu spełnienia przepisów art. 13 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 każde nowe państwo członkowskie zapewnia, że w każdym czasie zdolność połowowa pod względem mocy ( $kW_t$ ) jest równa lub mniejsza od zdolności połowowej w dniu przystąpienia ( $kW_{acc}$ ) skorygowanej przez odjęcie:

a) łącznej mocy statków wycofanych z floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej w dniu lub po dniu przystąpienia ( $kW_a$ );

b) 20 % łącznej mocy silników wymienionych przy wykorzystaniu pomocy publicznej uwarunkowanej zmniejszeniem mocy ( $kW_r$ );

c) 35 % łącznej mocy statków o tonażu ponad 100 GT wprowadzonych do floty przy wykorzystaniu pomocy publicznej przyznanej w dniu lub po dniu przystąpienia ( $kW_{100}$ ).

Każde nowe państwo członkowskie zapewnia stosowanie następującego wzoru:

$$kW_t \leq kW_{acc} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100};$$

8) w załączniku II wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia;

9) załącznik III zastępuje się tekstem załącznika II do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 29 października 2007 r.

W imieniu Komisji

Joe BORG

Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK I

W załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 1438/2003 wprowadza się następujące zmiany:

1) punkt 2 otrzymuje brzmienie:

„2)  $GT_1$ : oznacza łączny tonaż statków wprowadzonych do floty po dniu 31 grudnia 2002 r. przy wykorzystaniu pomocy publicznej w oparciu o decyzję administracyjną podjętą między dniem 1 stycznia 1998 r. i dniem 31 grudnia 2002 r., dla których odpowiadająca zdolność połowowa została wycofana bez wykorzystania pomocy publicznej między dniem 1 stycznia 1998 r. i dniem 31 grudnia 2002 r.”;

2) punkt 4 otrzymuje brzmienie:

„4)  $GT_3$ : oznacza łączny tonaż statków wprowadzonych do floty po dniu 31 grudnia 2002 r. bez wykorzystania pomocy publicznej w oparciu o decyzję administracyjną podjętą między dniem 1 stycznia 1998 r. i dniem 31 grudnia 2002 r., dla których odpowiadająca zdolność połowowa została wycofana bez wykorzystania pomocy publicznej między dniem 1 stycznia 1998 r. i dniem 31 grudnia 2002 r.”;

3) punkt 7 otrzymuje brzmienie:

„7)  $kW_1$ : oznacza łączną moc statków wprowadzonych do floty po dniu 31 grudnia 2002 r. przy wykorzystaniu pomocy publicznej w oparciu o decyzję administracyjną podjętą między dniem 1 stycznia 1998 r. i dniem 31 grudnia 2002 r., dla których odpowiadająca zdolność połowowa została wycofana bez wykorzystania pomocy publicznej między dniem 1 stycznia 1998 r. i dniem 31 grudnia 2002 r.”;

4) punkt 9 otrzymuje brzmienie:

„9)  $kW_3$ : oznacza łączną moc statków wprowadzonych do floty po dniu 31 grudnia 2002 r. bez wykorzystania pomocy publicznej w oparciu o decyzję administracyjną podjętą między dniem 1 stycznia 1998 r. i dniem 31 grudnia 2002 r., dla których odpowiadająca zdolność połowowa została wycofana bez wykorzystania pomocy publicznej między dniem 1 stycznia 1998 r. i dniem 31 grudnia 2002 r.”.

---

## ZAŁĄCZNIK II

Załącznik III do rozporządzenia (WE) nr 1438/2003 otrzymuje brzmienie:

## „ZAŁĄCZNIK III

**ZASADY OBLICZANIA ZDOLNOŚCI POŁOWOWEJ POD WZGLĘDEM TONAŻU ( $GT_{acc}$ ) I MOCY ( $kW_{acc}$ )  
DLA NOWYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH W DNIU ICH PRZYSTĄPIENIA**

Do celów niniejszego załącznika:

- 1)  $GT_{FR}$ : oznacza zdolność połowową floty w dniu przystąpienia pod względem tonażu obliczoną na podstawie rejestru wspólnotowej floty rybackiej;
- 2)  $GT_1$ : oznacza łączny tonaż statków wprowadzonych do floty po dniu przystąpienia w oparciu o decyzję administracyjną podjętą do pięciu lat wstecz przed przystąpieniem;
- 3)  $kW_{FR}$ : oznacza zdolność połowową floty w dniu przystąpienia pod względem mocy obliczoną na podstawie rejestru wspólnotowej floty rybackiej;
- 4)  $kW_1$ : oznacza łączny tonaż statków wprowadzonych do floty po dniu przystąpienia w oparciu o decyzję administracyjną podjętą do pięciu lat wstecz przed przystąpieniem.

Zdolność połowową floty pod względem tonażu  $GT_{acc}$  i mocy  $kW_{acc}$ , określona w art. 6a, oblicza się według następujących wzorów:

$$GT_{acc} = GT_{FR} + GT_1$$

$$kW_{acc} = kW_{FR} + kW_1$$

---